

아나키스트도서관 (Korean)

< 강령 > 에 관하여

에리코말라테스타, 네스토르마흐노

에리코말라테스타, 네스토르마흐노
< 강령 > 에 관하여
1927-1930

Retrieved on July 20th, 2020 from nestormakhno.info

kr.theanarchistlibrary.org

1927-1930

차례

에리코말라테스타: 아나키스트조직이라는상 (1927)	3
네스토르마흐노: 『강령』 에관하여 (1928)	11
에리코말라테스타: “『강령』 에대하여”에대한답변 (1929)	14
네스토르마흐노: 말라테스타에게보내는두번째편지 (1930)	19

에리코말라테스타: 아나키스트조직이라는상 (1927)

최근 (잘알려져있듯이오늘날이탈리아에서는비파시스트언론을자유롭게향유할수없다.) 『자유지의주의적코뮌주의자의조직적강령』¹이라는프랑스소책자를읽게되었다.

이아나키스트조직에관한상은해외러시아아나키스트그룹의이름으로출판되었으며, 러시아동지들에게향하는글로보인다. 하지만이책자는모든아나키스트들에게동등하게흥미로운내용을담고있다. 그리고이책자의저자들이책이쓰인언어의나라 (프랑스) 뿐아니라전세계의동지들의지지를구하고있음도분명하다. 이중어떠한경우라하더라도, 러시아아나키스트들뿐아니라모든국가의아나키스트들이『강령』이내어놓은제안이아나키스트의원칙을지키고있는지, 그것의적용이아나키즘의대의에진실로복무하는것인지를확인할필요가있을것이다.

해당동지들의목적은훌륭하다. 그들은지금까지아나키스트들이그원칙의이론적·실천적가치와그숫자, 그용기와자기희생의정신에비해합당하지않게정치적·사회적사건에대한영향력에서배제되어왔음을, 그리고이상대적실패의주된요인이큰규모의진지하고적극적인조직이부재한것이라는진단을적확하게내린다.

그리고여기까지의논거에나는다분히동의한다.

협동과연대를실천할수있는유일한수단으로서의조직은본질적으로사회를유지하는데필요하다. 이것은총체적인간사회가되었건, 어떠한인민집단이되었건, 어디에서나성립하는회피할수없는사실이다.

인간은홀로살아갈수없기에, 아니, 인간은혼자서는인간이될수없으며, 사회의일부가되어동료들과협동하지않으면홀로도덕적·물질적필요를만족할수없기에, 이해관계와감정을공유하는이들을자유롭게조직할수단이없거나, 이에대하여충분히발전적인인지를하지못한다면결국다른사람들의조직에굴복할수밖에없다. 그리고이다른사람들의조직은일반적으로지배계급이나자기편의를위해타인의노동을착취하는자에

¹ 영어번역문은 『아나키스트총동맹의조직적강령』. 이문건은 『자유지의주의적코뮌주의자의조직적강령』이라불리기도한다. 역자는해당문건을 『자유지의주의적코뮌주의자의조직적강령』이라번역한바있기에해당제목으로번역하였다.-역자주

의해구성된다. 오랜세월이어져온소수특권계급에의한대중의압제는다수대중이다른생산노동자들과함께조직할것에, 그들을착취하는자들에 맞선자기방어의권리와그이득을누릴것에동의하지못한것의결과물이었다.

아나키즘은이러한상태에대응하여떠올랐다. 아나키즘의기본원칙은상호간권위가없는구성원의자유로운합의에의해운영되는자유로운조직이다. 그리고이것은누구도자신의의지를타인에게강요할수없음을 뜻한다. 그렇기에아나키스트들이그개인적·정치적생활을그들이전체인간사회가기초하여야한다고믿는그원칙위에세워야함은자명하다.

몇몇논객들에따르면, 아나키스트들은모든형태의조직을거부하는것처럼보인다. 하지만정확하게는이주제에관한다수의, 혹은너무많은논의들은조직이라는원칙그자체가아니라그수단에대하여이야기한다. 때문에조직에가장격렬히반대하는동지들이실제로원하는것을하고자할때필요한것은그들역시우리와같은조직을, 때로는더효과적으로만드는것뿐이다. 조직의문제는, 다시말하지만조직그자체가아니라수단의문제다.

그렇기에나는우리러시아동지들이취한입장에오직공감할수밖에없다. 나는아나키스트들이지금껏만들어온것보다더일반적이고, 더단결되고, 더공고한조직이야말로우리의힘과승리의핵심요인이될것이라고, 우리이상에대한지지를확보하는강력한수단이될것이라고믿어의심치않는다. 그조직이모든오해와무지와다수로부터의적대감속에서투쟁하는우리들운동에필연적으로내재한오류와약점을극복하지못한다해도말이다.

나는아나키스트들이다른아나키스트들과타협하고, 가능한많이, 가능한훌륭하게조직하여변혁과해방을위한인민대중의투쟁의방향에영향을미치는것이필수적이고, 무엇보다시급하다고믿는다.

오늘날사회변혁의핵심세력은노동운동(노동조합운동)이며, 그방향성은주로사건의과정과다음혁명의목표에의존한다. 스스로의이익을방어하기위해세운조직을통해노동자들은그들이감내하는압제와그들을사장들로부터갈라놓는반목을인지할수있고, 그결과로더나은삶을희망하고, 집단적투쟁과연대에익숙해지고, 자본주의와국가체제안에서가능한개선들을쟁취할수있다. 그리고그러한과정에서타협이불가능한갈등이발발하면이에혁명이나반동이따라오게된다. 아나키스트들은노동조합운동의유용성과중요성을인지하고, 노동조합운동의발전을지지하며, 이를그행동의지렛대로삼아야하고, 이를위하여다른세력들과의협력을통하여가능한모든것을행하여야한다. 노동조합운동은사회혁명으로의길을열고, 계급체계의종말을, 완전한자유를, 평등을, 평화를, 연대를가져올것이다.

하지못했습니다. 아나키즘의정신을가진자발적운동이등장하였다하더라도, 대중의논에는단지절망적시도로보였을뿐입니다. 그리고이는아나키즘의비참한상황을더비참하게만들었을뿐입니다.

동지는내가혁명전, 그리고혁명중에아나키스트의역할에대해동지와같이받아들이느냐고물어보았습니다. 동지의답신을참조할때, 나는동지와완전히동일한입장을가집니다. 하지만나는그러한역할은오직우리의총동맹이지금과달리이데올로기적으로단일하고전술적으로단결되었을때가능하다고봅니다. 광범위한아나키즘적행동은오직잘짜인조직기반이있고, 그조직이투사들의집단책임의원칙에따라운영되기때에만가능하다는것이, 우리가경험으로부터얻은교훈입니다.

“대중을어떻게이끌고자합니까?”라물으셨지요. 나는모든사회운동은, 특히다수대중의혁명운동은, 그운동의목표를달성하기위한조언을제시해야한다고봅니다. 대중은이를진행하기에는너무다원적입니다. 명확한정책을가진이데올로기그룹만이이과정에서혁명의시작을향해추동할수있습니다. 이러한그룹만이애매한점을밝히고, 대중의무의식적갈망을명백히정의하며, 행동과말을통한예시를만들어낼수있습니다. 이를위해서라도우리의총동맹은그정치적단결과조직적성격을명확히해야합니다. 실질적성취의범위에서, 자치적아나키스트그룹들은새로운상황들을모두마주해야합니다. 이를통해문제의해결을확립하고, 망설임없이, 아나키즘의목표를수정하는일없이대응해야할것입니다.

형제애를담아

네스토르마흐노

1930 8 월 9 일

은크로포트킨이표현한것처럼“공통적법사회기구”에대해이해할필요가있습니다.

이추정은광장히중요한것이될것입니다. 혁명적대중전체에게있어서만이아니라, 아나키스트들에대해서도말입니다. 우리중 90% 이상은이질문을고민해본적도없다는것을잊지않습니다. 말라테스타도, 포레도, 우리의옛동지들중누구도이문제를다루지않았고, 우리운동의개탄스러운상태에대해아무말도하지않았습니다. 이동지들은오든것은잘되고있으며, 아나키스트들은그대체불가능한파괴적이고건설적인역할을다가올혁명에서할준비가되어있다고말할뿐입니다. 하지만현실은완전히다릅니다. 해가지날수록우리의운동은노동자들안에서영향력을잃어가고, 결과적으로약해져갑니다. 일부이론가들은“아나키즘의강점은그약점에있고, 약점은그강점에있다”며, 아나키스트조직이그영향력을잃는것이걱정할일이아니라고합니다. 하지만자세히들여다보면, 이주장은그저멍청할뿐입니다. 이주장은단지아나키즘의현상태에대한실질적인식을회피하기위해만들어진공식일뿐입니다.

나는참된사회운동은다양한권위주의적사회체계에맞선투쟁에필요한다양한수단을제공할수있는상대적으로안정적인조직형태가없는긍정적정책을제시할수없다고믿습니다. 이러한방법론의부재가, 특히혁명의시기에, 아나키스트의행동의결과가스스로를“모든구조”에반대하는지역적개인주의로전락하게하는결과를가져옵니다. 아나키스트들이이처럼실질적성취에대한어떠한희망도주지못했기에, 대중이우리로부터떠났습니다.

투쟁하고승리하기위해, 우리는전술을실천적행동의계획으로표현해내야합니다. 아나키스트들이이러한계획을가질때만, 아나키스트들은착취당한대중을모아내고, 그들을거대한혁명전투를위해예비하고, 급진적인사회변혁을쟁취할수있을것입니다.

하지만, 반복하는말이지만, 이러한것은영속적인조직이없는시도될수도없습니다. 오늘날의선전그룹들이혁명과업수행에충분하다는것은환상에불과합니다. 어떠한사회적조직이라도, 특정한역할을수행하고자한다면, 혁명기가시작되기전에대중들이그조직을알아야합니다.

그렇기에나는아나키스트들이좌와우와중앙모두를거부하느라시간을낭비하기보다는그들이무엇을원하는지에천착하고, 노동자들에게그들이무엇을거부하는지얘기하기보다는현실적인것을이야기해야한다고믿습니다.

그리고, 오직이렇게할때에만, 아나키스트들은스스로가원하는역할, 흔히말하는것처럼“권력과다수의폭압에맞서일어난자유수호자”가될수있을것입니다.

안타깝게도, 아나키즘은오직철학적으로만강력합니다. 아나키즘은실천적수단이없습니다. 아나키즘은심지어혁명기에조차스스로를현현

하지만많은사람들의기대와달리, 노동운동이스스로의의지로, 본질적으로, 곧바로사회혁명으로이어질것이라믿는것은끔찍한오류가될것이다. 오히려물질적이고즉각적인이해관계에근거한모든운동은(대규모노동운동역시이에포함되는데), 자극이없이는, 추동력이없이는, 이론가들의노력이없이는, 필연적으로상황에적응하고보수화되며변혁을두려워하고, 결국새로운특권계급이되며, 우리가파괴하고자하는체제를공고히하는데기여하게되곤한다.

그렇기때문에아나키스트조직이노동조합의안팎에서아나키즘을실현하기위해투쟁하고, 타락과반동의세포들을죽이기위해노력해야만하는필요가존재한다.

하지만그목적달성하기위해아나키스트조직들은그구성과집행에있어아나키즘의원칙에결맞게유지되어야한다. 이는그조직들이개인의자유로운행동을당면한필요성과, 협력의즐거움과, 집행가능한환경을위한교육의수단과, 우리가원하는미래를위한정신적물질적준비와어떻게여어낼지알아야한다.

『강령』이그리는상이이에부합하는가?

내가보기에는그렇지않다. 『강령』은아나키스트들에게조직을향한더큰열망을불러일으키지못한다. 오히려『강령』은‘조직하다’라는단어가‘지도자에게굴복하고권위주의자가되어중앙집중을통해자주성을박멸한다’는말과동의어라믿는동지들의편견을강화하기위해의도적으로만들어진것으로보일정도다. 그리고무엇보다『강령』은우리가그토록부인해온, 사실이아니라고증명하는, 하지만사람들이조직가르모사되는아나키스트들의특성이라주장하는모든요소들을포괄하고있다.

『강령』을확인해보자.

먼저, 나는모든아나키스트들이하나의‘총동맹’, 즉단일하고적극적인혁명조직체에모일수있다는것이오류이며실현불가능하다고바라본다.

우리아나키스트들은모두가하나의당(여기서‘당’은한편에속해있는사람을말한다)에속해있다고말할수있다. 이는우리가총체적으로는같은열망을공유하고있으며, 어떠한방식으로건같은상대와적에대하여, 같은목표를바라보며투쟁한다는것이다. 하지만이것은우리가하나의특정한조직으로모이는것이가능하다거나옳다는것을의미하는것이아니다. 서로의투쟁의조건과환경은너무나도다르다. 선택할수있는행동의방식은너무다양하다. 그리고총동맹을만들기에는각자의기질차이와개인적불합치성이너무나크다. 총동맹이개인의활동에대한장애물이자내적갈등의원인이아닌, 협력의수단이자모두의노력을검토하는수단이되기에이러한차이들이너무크다.

이를테면선전과소요를위한공개적조직을만드는것과소속국가의정치적조건에의하여그계획과방법론과구성원을숨길필요가도출되어구

성된비밀결사를만드는방식과그성원의구성이갈수있는가? 선전과체현을통한개인의점진적변화를통해사회변혁을만들고자하는이들이폭력적으로유지되고있는현상을폭력적으로파괴하고, 압제자들의폭력에맞서자유로운선전과이상의실질적실현을만들고자하는혁명가들의방식을채택할수있겠는가? 그리고특정한이유로서로잘지내지못하고, 서로를존중하지못하며, 아나키즘에있어동등하게훌륭하고유용한투사도아닌이들을한데모을수있겠는가?

또한『강령』의저자들조차아나키즘의서로다른경향의대표자들을한데모으는것이조직의건설에있어‘서투른’방법이라선포하고있다. 그들은이러한조직이‘다층위의이론적이고실천적인요인들을포함하는이러한형태의조직은단지아나키스트운동의질문에대해서로다른답을가진개인들을기계적으로모아놓는것에지나지않’으며, ‘이모임은현실을마주하는순간필연적으로다시분해될뿐’이라이야기한다.

여기까지는좋다. 하지만그렇다면, 만약『강령』의저자들이다른경향의존재에대해인지한다면, 그들은그다른경향의아나키스트들이자신의방법으로조직하고, 그들이최선이라여기는방향으로아나키를위해활동할권리가있음을인정해야할것이다. 아니면『강령』의저자들은스스로가『강령』을따르지않는이들을아나키즘으로부터추방하거나파문할권리가있다고여기는것인가? 물론『강령』의저자들은그들이자유주의주의운동의모든건강한요소들을‘하나의조직에모아내’고싶어한다고주장한다. 그리고이렇게하면그건강한요소들이건강하게판단할것이라말한다. 하지만건강하지않은요소들에대해서는어떻게할것인가?

물론스스로를아나키스트라묘사하는이들중에는, 모든인간집단안에서그러하듯이, 서로다른가치를가진요소들이있다. 더끔찍한것은, 아나키즘의이름으로아나키즘과거의무관한개념을전파하는이들도있다는것이다. 하지만이문제를어떻게회피할수있는가? 아나키즘의진리는한개인이나위원회에게독점될수도없고, 그래서도안된다. 또한그진리는실질적이건허구가건간에다수의결정에따라서도안된다. 결국모든이가광범위한비판의자유를집행하고, 우리각각이스스로의이상에따라, 스스로와그동지들을위하여선택하는것만이필요하고, 그것으로충분하다. 결국에는사실이누가옳았는가를결정해줄것이다.

그렇기에모든아나키스트들을단일한조직에모으겠다는생각은내려놓자. 그리고러시아아나키스트들이제안하는것처럼총동맹을그실질적상으로, 즉, 아나키스트의특정분파의동맹으로바라보자. 그리고그들이제안하는조직적방법론이아나키스트적방법론과원칙에부합하는지, 그리고이것이아나키즘의승리를가져올수있을지판단해보자.

다시한번, 나는『강령』이그러할수없다고생각한다.

나는러시아동지들의제안이가지고있는진정성을의심하지않는다. 이들은아나키즘적코뮌주의를촉발시키고자하며, 이를가능한빠르게할

네스토르마흐노: 말라테스타에게 보내는두번째편지 (1930)

친애하는동지께.

동지에게답신하기위해, 그편지의러시아어번역판을읽기를기대해왔습니다. 그편지에서동지는논쟁을시작하기전에, 오해를방지하기위해, 내가가지고있는아나키즘에대한생각을말해줄것을요청했습니다. 나는그생각을설명함과동시에내가우리운동의약점을초래한이유라보는것들에대해말하고자합니다.

다른모든아나키스트들과마찬가지로, 나는권위를거부합니다. 나는중앙화에근거한모든조직에반대합니다. 나는국가나입법부를인정하지 않습니다. 나는부르주아민주주의와의회주의에반대합니다. 나는부르주아민주주의와의회주의가노동자의해방을방해하기위한사회적형태라바라봅니다. 간단히말해, 나는노동자의착취에기초한모든체제에반대합니다.

그렇기에나에게아나키즘은착취당하고압제당한이들의혁명적인사회강령입니다. 하지만나에게오늘의아나키즘은단하나의사회적행동을수행할수단도가지고있지못합니다. 우리는눈에빠진셈입니다. 그리고우리가지금까지처럼남아있다면, 그상황을바꾸지못할것입니다.

내가바라보기에우리는우리가동의하는만큼만이해할수있습니다. 나는아나키스트들이우리이론가들의사상으로부터떨어진논리적결론을도출하는데있어, 전통적인견해를폐기하는것을두려워하지말아야한다고믿습니다. 이를테면이러한질문이있다고해봅시다. 아나키즘이, 혹은혁명적노동대중이현재국가가차지하고있는유용한사회적기능의지속을보장하는영속적조직을, 아나키스트적이상을확립하기위한실질적정책의유지를보장하는수단으로써의조직을구상할필요가있는가? 아니면이것은아나키스트활동가그룹에영향을받은노동자의조합과농업협동조합등의역할인가?

나는이오래된문제를아나키스트들이풀어내어야그만큼중요하다는문제들을마주할수없으리라봅니다.

특히, 아나키즘과의관계는증명될필요조차없는이러한기구들의성격을구체적이고시대에부합하는방식으로결정하기위해아나키스트들

「리스베글리오」

1929 년 12 월

방법을 찾고 있다. 하지만 무언가의 실현을 위해서는 그것을 원하는 것뿐 아니라 적합한 수단을 채용해야 한다. 목표한 장소에도 착하기 위해서는 올바른 길을 따라가야지, 그렇지 않으면 이상한 곳에도 착하고 만다. 『강령』이 말하는 조직은 다분히 권위주의적이기에 그들이 원하는 아나키즘적 코뮌주의의 승리를 가져다 줄 수 없고, 오직 아나키즘적 영혼을 속이고, 그 의도에 반하는 결과를 낳을 뿐이다.

정확하게는, 그들의 총동맹은 이데올로기적으로 정치적·기술적 작업을 지시하는 서기들을 가진 조직들로 구성되어 있다. 그리고 그 구성 조직들의 활동을 조율하기 위해 총동맹 집행 위원회가 있어 동맹의 결정을 책임지고 ‘동맹의 이론적 입장과 총체적 전술에 따라, 각개 조직에 이론적, 조직적 지침을 주’는 것이다.

이것이 아나키즘적인가? 내가 보기에는 이것은 정부이자 교회다. 물론, 경찰이나 총검은 없고, 지도된 이데올로기의 신실한 양떼도 없을 것이다. 하지만 그것은 이것이 무능하고 불가능한 정부이자, 이단과 분열의 요람인 교회임을 의미할 뿐이다. 〈총동맹〉의 본질은, 그들의 경향은 여전히 권위주의적이며, 반 아나키스트적이다.

이것이 사실이 아닌지 보라.

‘아나키스트 총운동의 집행 기관으로서 아나키스트 동맹은 무책임한 개인주의적 전술을 공고하게 반대하고, 집단 책임의 원칙으로 대오를 정비해야 한다. 모든 구성원의 정치적이고 혁명적인 활동에 대해서는 동맹 전체가 책임져야 한다. 그리고 그렇기에, 모든 구성원은 동맹의 정치적이고 혁명적인 행동에 대해 책임져야 한다.’

그리고 이 개인의 독립성과 자주성과 행동의 자유에 대한 완전한 부정 뒤에, 마침내 그들이 아나키스트임을 떠올리고는 그들이 연방주의자이자 중앙화에 반대한다고 부르짖는다. ‘(중앙화의) 자연스럽고 불가피한 결과는 사회 생활과 조직의 생활을 예측시키고 기계화시키는 것이다.’

하지만 만약 총동맹이 각 구성원의 행동에 책임이 있다면, 어떻게 다양한 모임의 개별 구성원들이 스스로 최선이라 믿는 일반 강령을 적용할 수 있는가? 막을 방도가 없는 행동에 대한 책임을 어떻게 질 수 있는가? 그렇기에 총동맹과 그 집행 위원회는 결국 각개 구성원들의 행동을 감시하고 그들에게 명령할 수밖에 없다. 그리고 사후 불승인이 사전 승인을 뒤집을 수 없기에, 누구도 집행 위원회의 허가가 없이는 어떤 것도 하지 못할 것이다. 그리고 집행 위원회가 무엇을 할지도 모르는 상황에서, 그 집행을 막을 도리도 없는데, 어떻게 개인이 총동맹의 행동에 대한 책임을 질 수 있는가?

나아가, 『강령』의 저자들은 ‘총동맹’이 제안과 거절의 주체인 양이 야기한다. 그들은 총동맹의 의지가 모든 구성원의 의지와 같다고 보는 것인가? 만약 그렇다면, 총동맹이 기능하기 위해서는 모든 질문에 대해 모두가 같은 의견을 가지는 것이 필요 불가결할 것이다. 그렇기에 만약 모두가 일반적인적이고 근본적인 원칙에 합의하는 것은 정상적이지만 (그렇지 않다면 단결

할이유가없을것이기때문에), 사고하는존재들이무엇을할것인가에대하여언제나모두같은의견을유지하고집행부와지도부를신뢰할것이라가정하여서는안된다.

현실적으로총동맹의의지는오직의회를통해드러나집행위원회를지명하고통제하며중요한문제를결정하는다수의의지일수있을뿐이다. 본질적으로의회는구성조직다수에의해선출된대표단들로구성되어있을것이고, 이대표단들이무엇을할것인지결정할것이고, 아마도그결정은대표단들의다수의의견을따를것이다. 그렇기에최선의경우라하더라도, 결정은다수중다수에의해이루어질것이고, 이는결국소수만을대변하게될것이다.

나아가아나키스트들이살아가고투쟁하는조건속에서, 의의회는오히려부르주아의회보다더대표성이약하다. 그리고아나키스트들이그집행체에대해가지는통제력은적절할수도효과적일수도없다. 실천에있어아나키스트의회에는의지와역량이있는자들만이참여할수있을것이다. 충분한돈이있고, 경찰에의해이동제한이되지않은자들말이다. 대규모집단의의견과열망을대변하는사람의수만큼이나, 소규모동아리를대변하는사람도많다. 그리고배신자들과첩자들에대한사전주의가있지않는한(혹은, 이사전주의의필요그자체때문에라도) 각대표자들과그들이대변하는가치를진지하게점검할수는없다.

결국어떠한경우라도이는결국순수한다수결체제로, 순수한의회주의로전락할뿐이다.

아나키스트들이소수에의한통치(귀족정, 과두정, 특정계급이나당에의한독재) 나 1 인에의한통치(전제정, 왕정, 개인적독재) 만큼이나다수결에의한통치(민주정) 을거부한다는것은잘알려진사실이다.

아나키스트들은오랫동안소위다수에의한통치가언제나소수에의한통치로전락한다고비판해왔다.

우리러시아동지들에게이비판들을다시반복해야하는가?

물론아나키스트들은삶의영역에서때로는소수가다수의의견에따라야한다는것을인지한다. 당면한필요나유용성이있을때, 그리고그것을집행하는데모두의동의가필요할때, 소수는다수의의사를따를필요를느낄수있을것이다. 그리고일반적으로삶에서의이해관계가평화롭게조율되고, 평등한조건아래에있을때, 모두는조화와관용과합의라는동인을가지게된다. 하지만특정집단이다른그룹의의견에따르는것은호혜적이고자발적이어야하고, 사회의운영이마비되는것을막기위한필요와선의로이루어져야한다. 이는원칙적으로강제되거나법적으로제시되어서는안된다. 이는일상생활에서달성하기어려운목표일수있지만그러한인간의그룹에서도, 아나키즘이야말로다수와소수의자유롭고자발적이며자연스러운합의에가장가까운것이라는것을잊어서는안된다.

비스를제공하고, 생산을지속하며심화할수있도록촉진하여야한다. 우리는가능한모든수단을활용하여, 지역적조건과기회에맞추어, 노동자조직·협력자·자발적모임의행동을촉진함으로써새로운권력, 새로운정부의등장을, 필요하다면폭력적으로라도막아야합니다. 하지만무엇보다중요한것은, 권력독점의시도를무력화시키는것이라하겠습니다. 그리고우리가인민들의충분한동의를만들어내지못하고, 국가가그권력기구와폭압기제로재건되는것을막지못한다면, 우리는정부에참여하건, 그것을인정해서는안될것입니다. 우리는그정부에대하여반란을일으키고, 모두의완전한자치를요구해야합니다. 우리는실질적반란의상태를유지하거나, 잠재적반란여지를두어야합니다. 오늘승리할수없다면, 최소한미래를예비해야합니다.

이것이동지가말하는바, 아나키스트들이혁명의준비와집행과정에서수행해야하는역할입니까?

동지와동지의저서들에대하여내가아는바에따르면, 동지는그러할것이라믿습니다.

하지만동지가지지하는총동맹에는집행위원회가이데올로기적, 조직적인지침을내릴것입니다. 이에나는동지가총운동의관점에서, 중심체를만들고, 권위주의적방식으로혁명의이론적, 실천적강령을지도하려는것이아닌지우려했습니다.

만약그렇다면우리는대극점일것입니다.

동지의조직, 또는관리기구가아나키스트들로구성되어있다고해도, 그것은정부가상도이해도아닙니다. 혁명의승리를위해그러한기구가필요하다고, 온전한선의로믿어보아도, 혁명이후그기구가제일먼저할일은그의지를대중에강제하기위한힘을확보하는것일것입니다. 이기구는이를위해무장경찰을두어물리적수비를강화하고, 관료를두어그명령을집행할것입니다. 그리고이과정에서대중운동은마비되고혁명은죽을것입니다.

이것이야말로볼셰비키들에게일어난것이아닙니까?

우리의계획이, 우리의강령이, 우리의유토피아의승리는중요하지않습니다. 우리의계획은경험과검증이필요하고, 우리의강령은경험에따라수정될수있으며, 우리의이상향은시대와장소의도덕적·물질적인조건에적응하며발전해나갈것이기때문입니다. 가장중요한것은인민입니다. 인민들이수천년간의예속이내재화시킨양치런순한태도를내려놓고, 자유롭게생각하고행동하는방법을배우는것입니다. 그리고이위대한해방의작업이야말로아나키스트들이헌신해야하는것이라하겠습니다.

동지가나의편지에준관심에감사합니다. 더깊은이야기를나눌수있기를바랍니다. 친밀과정의를담아.

동지는아나키스트들이 (혁명운동과사회의공동체적재조직에있어) 지도적이고책임있는역할을수행해야하는지, 아니면스스로를무책임한 보조자로제한해야하는지물었습니다.

이질문은너무도정밀하지못해서나를당황스럽게만듭니다. 조언과 예시로인민들에게방향을제시하고, 인민들이스스로우리의방법론과해결책을다른것들과비교하여선택하도록지도하는것도가능합니다. 그리고인민에대한통제권을확보하고특정인의사상과이득을경찰력으로강제함으로써인민들을지도하는것도가능할것입니다.

동지가원하는지도는무엇입니까?

우리는정부가 (모든정부가) 악하다믿기에, 자유가없이는연대와정의가불가능하다고믿기에아나키스트입니다. 그렇기에우리는정부가되기를원할수없고, 다른이들이, 특정계급이, 특정정당이, 특정개인이권력을잡고정부가되려는것을막아야합니다.

동지는대중을폭력과시행착오로부터보호하는것이지도자의책무라 보는듯합니다. 하지만나에게지도자의책무란아무의미가없습니다. 권력을가진자들은혁명을마주하기전까지는어떠한책무도지지않습니다. 그리고우리는매일혁명을할수없고, 혁명은정부가최대한악惡해진이후에가능합니다.

동지또한내가아나키스트들이다른혁명가들의정부에서단순히보조가되는것을원하지않는것을이해할것입니다.

오히려나는우리아나키스트들이우리강령의공고함을믿고, 운동을우리의이상을현실화하는방향으로끌어오기위해영향력을확보하여야한다고믿습니다. 하지만이영향력은타인보다더많이, 더잘행동하는것으로확보되어야하며, 이렇게확보한영향력만이유용할것입니다.

오늘날우리는우리의사상을심화시키고, 강화하며, 선전하여야합니다. 공통된행동으로우리의힘의공조를만들어야합니다. 우리는노동운동안에서행동하여그것이자본주의체제안에서의작은개선을추구하는것으로제한되고오염되지않도록해야합니다. 그리고우리는완전한사회변혁을준비하는과정에기여할수있도록행동해야합니다. 우리는미조직대중이반란의의지를, 자유롭고행복한삶에대한열망과희망을각성할수있도록행동해야합니다. 우리는국가와자본주의의힘을약화시키고, 노동자의의식적수준과물질적조건을향상시키는모든운동을주도하고지지해야합니다. 간단히말해우리는미래로향하는길을열혁명적행동을정신적으로, 물질적으로준비할필요가있습니다.

그리고혁명의시기에, 우리는 (가능하다면다른이들보다먼저, 더효과적으로) 필수적인물질적투쟁에열정적으로참여하고, 그투쟁을국가의억압적힘을모두파괴하는방향으로추동하여야합니다. 우리는노동자들이생산수단과생산물의재고를확보하도록, 소비재의공정한분배를스스로조직하도록, 각코뮌과지역간의거래에있어필요한생산물과공공서

그렇기에만약아나키스트들이다수가인류사회전반을통치할권리를가지고, 개인이그통치를받아들일수밖에없다는것을부정한다면, 만약아나키스트들이모두의자유로운합의가모든집행의근거가되기를원한다면, 그자유롭고자발적인조직내에서다수결의원칙을받아들이고, 아나키스트들이어떠한설명도없이다수의결정에따라야한다고말할수있겠는가?

비非아나키스트들이아나키에대해다수가소수를지배하는것따위가 발생하지않는자유로운조직으로받아들이고, 이것을실현불가능한유토피아라거나미래에가능할것으로바라보는것은이해할수있다. 하지만아나키즘의이상을가지고, 아나키를실현하려하거나, 최소한그즉각적인실현을진지하게접근하는사람들이아나키즘의승리를위한투쟁에서아나키즘의기본원칙을포기하여서는안된다.

내가보기에아나키스트조직은러시아동지들이제안한것과는매우다른기반위에세워져야한다.

아나키스트조직은각개인과그룹들의완전한자유성, 완전한독립성, 그리고이에따르는완전한책임이라는기반위에세워져야한다. 아나키스트조직은공동목적의달성을위해협력과단결이필요하다 믿는 이들간의 자유로운조화위에세워져야한다. 아나키스트조직은다져진결의와, 합의된강령과모순되는것은하지않겠다는의무감위에세워져야한다. 조직의실질적구조와생명력은이기저위에세워지고구성되어야한다. 각그룹과, 그그룹들의연방과, 그연방들의연방에대하여, 회의에대하여, 총회에대하여, 유관자협의회등에대하여모두그렇다. 하지만이모든것은자유롭고개인의사상과자주성이방해되지않는방식으로, 개인홀로는수행할수없거나수행하기어려운작업을하기위한관점만을위하여이루어져야한다. 이로써아나키스트조직의의회는상술한모든대의제의문제점을안고있으면서도권위주의로부터자유로울수있다. 의의회는법을만들지도, 자신들의결의안을타인에게강요하지도않기때문이다. 이들은적극적인동지들간의개인적관계를유지하고확장하며, 행동의수단과방법에대한계획적인학습을함께진행하고장려하며, 다양한지역의상황을충화하고각각에필요한행동을집행하며, 아나키스트조류들의의견을모아서이를통계로내는데에복무하여야한다. 이들의결정은의무적규칙이되어서는안되고, 제안이나추천으로받아들여져야한다. 이들은그결정을수용하는이들을제외하면속박이나강요가되어서는안된다.

아나키스트조직의행정부는그조직을수인하지않는이들에대한행정권력도, 지도력도가져서는안된다. 행정부는동지들에대하여자기관점을선전할뿐조직의공식적의견이라는명분으로강제해서는안된다. 행정부는원하는이들에게회의의결정사항과각그룹및개인이제기한의견을출판하여그룹간의관계를형성하고동의하는이들간의협력을만들어내

야한다. 모든개인은다른개인과관계를맺을자유가있어야하며, 특정한 목적을위해설립된위원회가제공하는서비스를영위할수있어야한다.

아나키스트조직에서모든개인은자신의의견을제기하고, 합의된원칙과모순되지않고타인의활동을방해하지않는한어떠한전술이라도사용할수있어야한다. 조직은단결의필요성이해소의필요성보다큰동안만유지되어야한다. 만약해소의필요성이더커진다면, 조직은해소하고다른조직을장려해야한다.

물론조직의수명과영구성은그조직이장기적투쟁에서얼마나성공적이었느냐에달려있다. 그리고특정한기구가영원불멸하고자하는의지는본능적이고당연한것이다. 하지만자유지지주의적조직의수명은그구성원의자율성과상황의지속적변화에그기저를맞추어가는것에달려있어야한다. 만약조직이유의미한과업을수행할수없다면, 차라리없는것이낫다.

러시아동지들은내가말하고자하는조직이그이전의것과유사하며, 그다지효율적이지않다고바라볼수도있다.

이해한다. 이동지들은불세비키들이러시아에서거둔성공을바라보고, 이에아나키스트들이불세비키처럼모아내어조직된군대로만들고, 소수지도자의이데올로기적, 실천적지침에따라현존체제를공고히공격하며, 이를통한물질적승리이후새로운사회의구성을지도하고자바라는듯하다. 그리고이러한시스템은, 아나키스트들이이에참여한다는전제하에, 그지도자들이상상한대로의인간이라먼더효과적인것일수있다. 하지만그결과는무엇일까? 러시아에서사회주의와공산주의에벌어진일이아나키즘에벌어지는것아닐까?

「디엘로트루다」의동지들은우리와의마찬가지로승리에목마르다. 하지만살아가고, 또한승리하기위해서우리는삶을부인하거나다가올승리의성격을바꾸어서는안된다.

우리는투쟁하고승리하고자한다. 하지만우리는아나키스트로서, 아나키를위해그러하고자한다.

말라테스타

「일리스베글리오 Il Risveglio」(제네바)²

1927 년 10 월

하지만자유와정의를위해투쟁하는사람들은물질적제제와무관한도덕적책임감만으로움직이는것인데어떻게집단책임이가해질수있겠습니까?

이를테면, 만약무장한적군과의전투에서내려사람이겁쟁이처럼군다면, 그것은나와모두에대한위협이됩니다. 하지만스스로의역할을할용기가없는것에대한비판은오직그에게만가해져야합니다. 음모를꾸미는동안, 다른음모가가배신하고그동지들을감옥에보냈을때, 배신당한이들이배신한이들의행위에책임을져야합니까?

『강령』은“모든구성원의정치적이고혁명적인활동에대해서는동맹전체가책임져야한다. 그리고그렇기에, 모든구성원은동맹의정치적이고혁명적인행동에대해책임져야한다.”고적고있습니다.

이것이아나키스트들이가지고있는자율과자주의원칙과병존이가능한것입니까? 지난문건을돌아켜보자면, “만약총동맹이각구성원의행동에책임이있다면, 어떻게다양한모임의개별구성원들이스스로최선이라 믿는일반강령을적용할수있는가? 막을방도가없는행동에대한책임을어떻게질수있는가? 그렇기에총동맹과그집행위원회는결국각개구성원들의행동을감시하고그들에게명령할수밖에없다. 그리고사후불승인이사전승인을뒤집을수없기에, 누구도집행위원회의허가가없이는어떤것도하지못할것이다. 그리고집행위원회가무엇을할지도모르는상황에서, 그집행을막을도리도없는데, 어떻게개인이총동맹의행동에대한책임을질수있는가?”

물론나는공통의목적을위해타인과서로협력하고협동하는모두가행동에있어동지들과의협력의필요성을느껴야하고, 타인의행동, 그리고나아가공통적목표를해하는것을하지말아야하며, 이루어진합의를준중하여야한다고믿습니다. 의견의차이나, 조건의변화나, 방법론에대한갈등이협동이불가능하거나부적절하다고느껴지게하여, 그조직을떠나야하는상황이아닌한말입니다. 또한나는이의무감을느끼지못하고, 이의무를실행하지않는사람은조직에서제명되어마땅하다고여깁니다.

아마, 동지가집단책임이라고말한것은조직의구성원들간의조화와연대가필요하다는의미였을것이라봅니다. 그리고만약그렇다면, 내가보기에동지의문제는잘못된언어의사용입니다. 하지만근본적으로단어사용의문제는중요하지않고, 우리간의합의는수월히이루어질것입니다.

동지의편지에서보이는진정으로중요한문제는, 사회운동에서아나키스트의기능(역할)이무엇이어야하는지에대한것, 그리고이과업을수행하는방법에관한것입니다. 이것은기본적인문제이고, 아나키즘의존재이유이며, 그의미는명확히통용되어야합니다.

² 역자주 - 이탈리아의아나키스트루이지베르토니가편찬한잡지

에리코말라테스타: “『강령』에 대하여”에 대한 답변 (1929)

친애하는동지께.

아나키스트조직에대한, 『강령』이라는이름으로알려진문건에대한나의비평에대해동지가작년에보낸편지를이제야읽었습니다.

나의상황을아신다면, 왜답변이없었는지이해하실겁니다.

나는우리의논쟁에참여하고싶지만그럴수없습니다. 전복적인문건이나, 정치적·사회적주제를다루는모든편지들이검열되고있기때문입니다. 오랜시간이지나고, 몇몇행운에따른기회들이있어야만, 동지들의죽어가는목소리를듣고, 그행동을볼수있습니다. 그렇기에나는『강령』과그에관한나의비판이광범위하게논의된것을알았지만, 어떤말들이오갔는지는알수없었습니다. 이주제에관한문건중, 동지의서신을처음으로읽는것입니다.

만약우리가자유로운대화를나눈다면, 나는논쟁을시작하기전에동지에게몇몇모호한부분들에대하여물었을것입니다. 아마도러시아어에서프랑스어로의불완전한번역이이모호함의원인으로보이기때문입니다. 하지만상황이그러하지못한만큼, 내가이해한만큼답하겠습니다. 이동지의회신을바랍니다.

동지는내가동지에게있어과거와현재와미래의혁명을이끌었고, 이끌어야만하는집단적책임의원칙을받아들이지않는다는사실에놀란듯합니다.

하지만나는아나키스트의입에서나오는‘집단책임’이대체무슨의미가될수있는지오히려궁금합니다.

나는군대가그병사들을통제함에있어서반란을행한병사들이나적전도주한병사들의분대에연대책임을묻는것으로이를행함을압니다. 나는누구도침략에서항을하지못했기에, 군장성들이마음을파괴하고아이들을포함한모두를학살하는데거리낌이없다는것을압니다. 나는오랜세월동안정부가집단책임의체계를통하여반란을위협하고통제하고, 세금을수취해온것을압니다. 이것은효과적인위압의수단이될수있을것입니다.

네스토르마흐노: 『강령』에 관하여 (1928)

친애하는말라테스타동지.

『자유지의주의적코뮌주의자의조직적강령』이라는재외러시아아나키스트그룹의문건에대한동지의답신을읽어보았습니다.

해당답신에대해저는동지가『강령』의상을오해하고있거나, 아니면동지가혁명적행동에있어집단적책임을, 아나키스트세력이반드시받아들여야하는지침의기능을거부하며, 이로써책임의원칙을부인하고있는것으로보입니다.

그원칙은근본적원칙입니다. 이원칙을통해우리각각은아나키스트의이상을이해할수있고, 대중에침투하고자하는의지를다잡을수있으며, 희생의정신을지닐수있습니다. 이원칙을통해각개인은혁명적방법론을채택하고다른방법론은무시할수있습니다. 책임의원칙이없이는사회적빈곤을바라보기만하는데필요한힘을가질수도없고, 의지를가질수도없으며, 지성을가질수도없습니다. 하물며그에맞서싸우는데에있어서는어떠하겠습니까. 집단적책임을통해서만모든영역과학과의혁명가들이힘을모을수있습니다. 이원칙위에서혁명가들은그들의부분적반란이헛되지않을것이라는희망을, 피착취대중이혁명가들의열망을이해할것이라는희망을가지고시기에적절한적용방식을추출하여해방을향한새로운길을발견할수있습니다.

말라테스타동지께서는아나키즘적혁명에있어개인적책임을주장합니다. 그리고나아가동지는투사로서살아가는내내그것을지지하여왔습니다. 적어도내가당신의글을읽어본바는그러합니다. 하지만동지는아나키즘운동전체의경향과행동에있어집단적책임을필요성과유효성을부정합니다. 집단적책임이당신에게위험하게느껴지기에, 당신은이를부정합니다.

반면나는, 우리운동을온전히마주한이후, 집단적책임에대한동지의거부가근본이없는것으로보일뿐만아니라, 사회혁명에있어위험한것으로보입니다. 우리의적들에대한결정적전투를수행하는데에있어, 경협을빌리는것은유용할것입니다. 혁명적전투에서언은나의경험적교훈은, 혁명적사건의순서가어떻건간에, 누군가는진지한데올로기적, 기술적지침을내려야한다는것입니다. 이는오직아나키즘에헌신하는공고

한집단적정신만이, 그집단적의지를통해시대의요구를표현할수있다는
것입니다. 반면, 우리나라나키스트대오가지금껏이를간과하여왔다면, 이
제우리나라나키즘적코뮌주의자들은우리의이론적이고실천적인강령의
일부가되어야합니다.

투사들의집단적영혼과집단적책임만이현대아나키즘이그이론적순
환, 역사적오류를떨치게할수있습니다. 혁명기에아나키즘이이데올로
기적으로도실천적으로도노동대중을이끌수없으며, 그렇기에총책임을
질수없다는편견을떨칠수있습니다.

나는이편지에서동지가『강령』에대해한말들에, 이를테면‘경찰만
없는교회이자권위’라는평가를하나하나따지지않겠습니다. 나는단지비
판의과정에서이러한단어가사용되었다는것에놀라움을표합니다. 오랫동안
생각해보았지만, 나는동지의의견에동의할수없습니다.

동지는잘못되었습니다. 그리고내가동지의논박에동의할수없기에,
나는다음과같이질문을던집니다.

아나키즘이압제자와자본주의, 그리고그에복무하는국가에맞선노동
자들의투쟁에서일정한책임을져야합니까? 그렇지않다면, 왜인지말
해줄수있습니까? 만약맞다면, 아나키스트들이함께작업하여그운동이
현존사회질서의기반을온전히청산할수있도록해야하지않겠습니까?

지금의조직부전상태에서, 노동계급의투쟁과사회적행태에대해이
데올로기적, 실천적으로어떠한영향을줄수있습니까?

아나키즘이혁명이아닌어떤수단을택할수있습니까? 아나키즘의건
설적개념을입증하고공고히하기위해취할수있는수단은무엇입니까?

서로단단하게결속하여그최종목표를향한단결과행동을집행할영구
한조직이필요하지않습니까?

사회의자유로운발전을보장하기위하여제도의확립이필요하다고아
나키스트들이말할때, 그의미는무엇이겠습니까?

우리가추구하는코뮌주의적사회에서, 사회적제도가없이아나키즘
이무언가를할수있습니까? 만약그렇다면무슨수단을통해서입니까? 만
약아니라면그제도의의미는무엇이되어야합니까? 아나키스트들이지도
적기능을수행하고책임을져야합니까? 아니면단지무책임한보조자로남
아야합니까?

친애하는말라테스타동지. 동지의답변은나에게두가지이유에서중
요합니다. 동지의답변은아나키스트세력과운동을총체적으로조직하는
데대한동지의관점을알수있게해주었습니다. 그리고 (우리솔직해집시
다) 동지의의견은, 일생을자유의지주의적이상에투철하고공고하게헌
신한노련한투사의의견으로서, 다수아나키스트들과지지자들에게논의
조차없이받아들여졌습니다. 그러므로이시대가우리운동에던지는긴급
한질문들에대한완전한연구가가능할지, 그리고이에따라그발전이더더
질지아니면새로운도약을할지는동지의태도에달려있습니다. 과거의지

지부진함을계속한다면, 오늘우리의운동은아무것도얻을수없습니다.
반면, 우리앞에놓인사건들을바라볼때, 아나키즘에게는아직그역할을
다할기회가있습니다.

답신을기다리겠습니다.

1928

혁명적친애를담아

네스토르마흐노